



EUROPAPARLAMENTET

2014 - 2019

---

*Plenarhandling*

---

12.12.2014

**A8-0053/2014/err01**

# **ADDENDUM**

till betänkandet

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 55/2008 om införande av autonoma handelsförmåner för Republiken Moldavien (COM(2014)0542 – C8-0128/2014 – 2014/0250(COD))

Utskottet för internationell handel

Föredragande: Sorin Moisă  
A8-0053/2014

---

**Förslaget till Europaparlamentets ståndpunkt ska, efter parlamentets och rådets juridiska och språkliga slutgranskning, lyda som följer:**

**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING nr .../2014**

**av den**

**om ändring av rådets förordning (EG) nr 55/2008 om införande av autonoma handelsförmåner för Republiken Moldavien**

RR\1042894SV.doc

PE539.749v02-00

**SV**

*Förenade i mångfalden*

**SV**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 207.2,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet<sup>1</sup>, och

av följande skäl:

- (1) Genom förordning (EG) nr 55/2008<sup>2</sup> infördes en särskild ordning med autonoma handelsförmåner för Republiken Moldavien. Genom den ordningen ges alla varor med ursprung i Republiken Moldavien fritt tillträde till unionsmarknaden, med undantag för vissa jordbruksprodukter som anges i bilaga I till den förordningen och för vilka det beviljats begränsade medgivanden i form av tullfrihet inom ramen för tullkvoter eller nedsatt tull.
- (2) Inom ramen för den europeiska grannskapspolitiken, den europeiska grannskapspolitikens handlingsplan för EU-Moldavien och det östliga partnerskapet har Republiken Moldavien upprättat en ambitiös agenda för politisk associering och ytterligare ekonomisk integration med unionen. Republiken Moldavien har också gjort stora framsteg vad gäller tillnärmning av lagstiftningen i syfte att uppnå överensstämmelse med unionens lagstiftning och standarder.
- (3) Associeringsavtalet mellan Europeiska unionen och Europeiska atomenergigemenskapen och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Moldavien, å andra sidan<sup>3</sup> (nedan kallat *associeringsavtalet*), inbegripet det djupgående och omfattande frihandelsområdet, undertecknades den 27 juni 2014 och

---

<sup>1</sup> Europaparlamentets ståndpunkt av den ...2014 (ännu ej offentliggjord i EUT) och rådets beslut av den ...2014.

<sup>2</sup> Rådets förordning (EG) nr 55/2008 av den 21 januari 2008 om införande av autonoma handelsförmåner för Republiken Moldavien och ändring av förordning (EG) nr 980/2005 och kommissionens beslut 2005/924/EG (EUT L 20, 24.1.2008, s. 1).

<sup>3</sup> EUT L 260, 30.8.2014, s. 4.

den provisoriska tillämpningen fick verkan från och med den 1 september 2014.

- (4) Det specifika systemet för autonoma handelsförmåner kommer att fortsatt tillämpas till och med den 31 december 2015.
- (5) I syfte att stödja Republiken Moldaviens insatser i enlighet med målen i den europeiska grannskapspolitiken, det östliga partnerskapet och associeringsavtalet och i syfte att erbjuda en attraktiv och tillförlitlig marknad för landets export av färska äpplen, färska plommon och färska bordsdruvor, bör ytterligare medgivanden ges för import av dessa produkter från Republiken Moldavien till unionen på grundval av tullfria kvoter.
- (6) Det är också nödvändigt att ändra vissa KN-nummer i bilagan till förordning (EG) nr 55/2008 för att motsvara de ändringar som infördes i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87<sup>1</sup> genom kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1001/2013<sup>2</sup>.
- (7) För att aktörerna ska kunna dra nytta av ytterligare medgivanden så snart som möjligt bör denna förordning träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- (8) Med tanke på när produktionstoppen för dessa produkter infaller är det ändamålsenligt att tillämpa ytterligare medgivanden från och med den 1 augusti 2014.
- (9) Förordning (EG) nr 55/2008 bör därför ändras i enlighet med detta.

---

<sup>1</sup> Rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, 7.9.1987, s. 1).

<sup>2</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1001/2013 av den 4 oktober 2013 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EUT L 290, 31.10.2013, s. 1).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

I bilaga I till förordning (EG) nr 55/2008 ska tabell 1 ersättas med bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 augusti 2014.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i ...

*För parlamentet*

*Ordförande*

*För rådet*

*Ordförande*

## BILAGA

### ”1. Produkter som omfattas av årliga tullfria kvoter

Löpnummer	KN-nr	Varubeskrivning	2008 <sup>(1)</sup>	2009 <sup>(1)</sup>	2010 <sup>(1)</sup>	2011 <sup>(1)</sup>	2012 <sup>(1)</sup>	2013 <sup>(1)</sup>	2014 <sup>(1)</sup>	2015 <sup>(1)</sup>
09.0504	0201–0204	Färskt, kylt eller fryst kött av nötkreatur eller andra oxdjur, svin, får eller getter	3 000 <sup>(2)</sup>	3 000 <sup>(2)</sup>	4 000 <sup>(2)</sup>	4 000 <sup>(2)</sup>	4 000 <sup>(2)</sup>	4 000 <sup>(2)</sup>	4 000 <sup>(2)</sup>	4 000 <sup>(2)</sup>
09.0505	ex 0207	Kött och ätbara slaktbiprodukter av fjäderfä enligt nr 0105, färska, kylta eller frysta, utom fet gås- eller anklever i undernummer 0207 43	400 <sup>(2)</sup>	400 <sup>(2)</sup>	500 <sup>(2)</sup>	500 <sup>(2)</sup>	500 <sup>(2)</sup>	500 <sup>(2)</sup>	500 <sup>(2)</sup>	500 <sup>(2)</sup>
09.0506	ex 0210	Kött och ätbara slaktbiprodukter av svin och nötkreatur eller andra oxdjur, saltade, i saltlake, torkade eller rökta; ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter av tamsvin och nötkreatur eller andra oxdjur	400 <sup>(2)</sup>	400 <sup>(2)</sup>	500 <sup>(2)</sup>	500 <sup>(2)</sup>	500 <sup>(2)</sup>	500 <sup>(2)</sup>	500 <sup>(2)</sup>	500 <sup>(2)</sup>
09.4210	0401–0406	Mejeriprodukter	1 000 <sup>(2)</sup>	1 000 <sup>(2)</sup>	1 500 <sup>(2)</sup>	1 500 <sup>(2)</sup>	1 500 <sup>(2)</sup>	1 500 <sup>(2)</sup>	1 500 <sup>(2)</sup>	1 500 <sup>(2)</sup>
09.0507	0407 00	Fågelägg, med skal	90 <sup>(3)</sup>	95 <sup>(3)</sup>	100 <sup>(3)</sup>	110 <sup>(3)</sup>	120 <sup>(3)</sup>	120 <sup>(3)</sup>	120 <sup>(3)</sup>	120 <sup>(3)</sup>
09.0508	ex 0408	Fågelägg utan skal samt äggula, andra än olämpliga som livsmedel	200 <sup>(2)</sup>	200 <sup>(2)</sup>	300 <sup>(2)</sup>	300 <sup>(2)</sup>	300 <sup>(2)</sup>	300 <sup>(2)</sup>	300 <sup>(2)</sup>	300 <sup>(2)</sup>
09.0515	0806 10 10	Bordsdruvor, färska	-	-	-	-	-	-	10 000 <sup>(2) (4)</sup>	10 000 <sup>(2)</sup>

09.0516	0808 10 80	Färska äpplen (med undantag för äpplen i lös vikt, för framställning av cider eller saft, under tiden 16 september–15 december)	-	-	-	-	-	-	40 000 <sup>(2) (4)</sup>	40 000 <sup>(2)</sup>
09.0517	0809 40 05	Plommon, färska	-	-	-	-	-	-	10 000 <sup>(2) (4)</sup>	10 000 <sup>(2)</sup>
09.0509	1001 91 20 1001 91 90 1001 99	Annan spält (annan än spält för utsäde), vanligt vete och blandsäd av vete och råg	25 000 <sup>(2)</sup>	30 000 <sup>(2)</sup>	35 000 <sup>(2)</sup>	40 000 <sup>(2)</sup>	50 000 <sup>(2)</sup>	55 000 <sup>(2)</sup>	60 000 <sup>(2)</sup>	65 000 <sup>(2)</sup>
09.0510	1003 90 00	Korn	20 000 <sup>(2)</sup>	25 000 <sup>(2)</sup>	30 000 <sup>(2)</sup>	35 000 <sup>(2)</sup>	45 000 <sup>(2)</sup>	50 000 <sup>(2)</sup>	55 000 <sup>(2)</sup>	60 000 <sup>(2)</sup>
09.0511	1005 90	Majs	15 000 <sup>(2)</sup>	20 000 <sup>(2)</sup>	25 000 <sup>(2)</sup>	30 000 <sup>(2)</sup>	40 000 <sup>(2)</sup>	45 000 <sup>(2)</sup>	50 000 <sup>(2)</sup>	55 000 <sup>(2)</sup>
09.0512	1601 00 91 och 1601 00 99	Korv och liknande produkter av kött, slaktbiprodukter eller blod; beredningar av dessa produkter	500 <sup>(2)</sup>	500 <sup>(2)</sup>	600 <sup>(2)</sup>	600 <sup>(2)</sup>	600 <sup>(2)</sup>	600 <sup>(2)</sup>	600 <sup>(2)</sup>	600 <sup>(2)</sup>
	ex 1602	Kött, slaktbiprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt: – av höns av arten <i>Gallus domesticus</i> , inte kokt, – av tamsvin, – av nötkreatur, inte kokt.								
09.0513	1701 99 10	Vitt socker	15 000 <sup>(2)</sup>	18 000 <sup>(2)</sup>	26 000 <sup>(2)</sup>	34 000 <sup>(2)</sup>	34 000 <sup>(2)</sup>	34 000 <sup>(2)</sup>	34 000 <sup>(2)</sup>	34 000 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Från och med den 1 januari till och med den 31 december, utom 2008, för vilket år tullkvoterna är tillämpliga från den första dag då förordningen

är tillämplig till och med den 31 december.

- (<sup>2</sup>) Ton (nettovikt).
- (<sup>3</sup>) Miljoner enheter.
- (<sup>4</sup>) För 2014 tillämpas tullkvoterna från och med den 1 augusti till och med den 31 december.”

*(Berör samtliga språkversioner.)*